

Прием аллюзии как средство создания полифоничного текста

Великая Ирина Евгеньевна

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет журналистики, Кафедра стилистики русского языка, Москва, Россия

E-mail: irinabars96@gmail.com

Прием аллюзии как средство создания полифоничного текста

Великая Ирина Евгеньевна

Факультет журналистики

Студентка 211 группы дневного отделения

irinabars96@gmail.com

Объект нашего исследования - стилистический прием аллюзии в журналистских статьях, используемый авторами для придания текстам полифоничного звучания.

Исследование полифоничных текстов не представляется возможным без изучения природы аллюзий. Так как однозначность в трактовке этого термина отсутствует, необходимо установить границы его применения в нашей работе: он будет употребляться в широком смысле - в качестве элемента интертекстуальности и средства введения интенционально-модального плана в текст, отсылающего читателя к известному произведению или историческому факту [1]. Такие особенности аллюзийных конструкций становятся основой для создания межтекстовых отношений и полифонии, расширяют и углубляют смысл используемых автором выражений. Механизмы аллюзии применяются в построении дополнительной фоновой реальности, наиболее полно и многогранно передают авторскую интенцию. Использование аллюзийных приемов привлекает внимание образованного читателя, способствует возникновению у него ряда ассоциаций, предполагающих знакомство с произведениями или событиями, к которым апеллирует автор.

Таким образом, цель нашей работы [U+2012] рассмотреть особенности применения лингвистических механизмов аллюзии в современных медиатекстах, охарактеризовать способы введения аллюзийных конструкций в ткань текста, определить роль аллюзий в создании полифонии.

Явление полифонии в лингвистическом плане до сих пор остается малоизученным. Под полифоничностью прежде всего следует понимать многомерность авторского текста: наличие в нем интертекстуальных связей между двумя и более произведениями или корреляция текста и реальных фактов, к которым апеллирует автор и которые выявляют его аксиологию. В качестве разновидности аллюзии в широком значении мы будем рассматривать лингвистическую реминисценцию - включение в авторский текст образов и мотивов «чужого» произведения или лексико-синтаксических единиц другого текста [2]. В этом случае устанавливается одновременное звучание «голосов» нескольких авторов, частью новой словесной ткани становятся узнаваемые фрагменты уже известного литературного или журналистского произведения, способные самостоятельно (вне контекста) передавать его главную идею и выражать основную мысль. С этой идеей создатель нового произведения вступает в диалог, поддерживая или опровергая мнение своего предшественника или современника. Появляется так называемый «текст в тексте», передающий взгляды автора с помощью выбора и использования текстового источника. В данном контексте определение полифоничности тесно связано с понятием гипертекстуальности (термин Ю. Кристевой), оформляющей процесс включения в текст фрагментов, снабженных определенной

системой выявленных связей с другими текстами и предлагающих читателю различные «пути» прочтения[3].

Особое внимание будет уделено приему исторической аллюзии, в основе которой лежит отсылка читателя к конкретному событию, ставшему результатом движения в обществе определенных идеологий и явившемуся причиной возникновения у людей ряда образов и ассоциаций. Такой прием часто используется публицистами для выражения в завуалированной форме своих политических позиций, когда по каким-либо причинам у автора отсутствует возможность высказывать свои взгляды напрямую.

Способы и цели включения аллюзий в публицистические произведения представляют особый интерес для исследования современных медиатекстов. В данной работе будут рассмотрены пути возникновения конкретных аллюзий, их роль в создании полифоничности, а также мотивы их употребления журналистами.

Научный руководитель: Ирина Борисовна Александрова, к.ф.н., доцент кафедры стилистики факультета журналистики МГУ им. М.В. Ломоносова

Источники и литература

- 1) Александрова И.Б. Учебный словарь по лексикологии. М.: МедиаМир, 2014.
- 2) Фатеева Н.А. Типология интертекстуальных элементов и связей в художественной речи // Изв. АН Серия литературы и языка. – 1998. – №5.
- 3)
- 4)